



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 23.2.2000  
KOM(2000) 77 endelig

Bind I

**KOMMISSIONENS FORSLAG**  
**til priser for landbrugsprodukter**  
**(2000/2001)**

**BIND I**

**BEGRUNDELSE**

(forelagt af Kommissionen)



## 1. INDLEDNING

Efter beslutningerne i Agenda 2000 i maj 1999 og de foregående reformer af de fælles markedsordninger siden 1992 er det nu kun et mindre antal sektorer, som fortsat er omfattet af den årlige fastsættelse af institutionelle priser eller beløb. Kommissionen forelagde for nylig et forslag om revision af den fælles markedsordning for hør og hamp, som der heller ikke mere skal fastsættes årlige priser for.

For produktionsåret 2000/2001 skal Rådet efter høring af Parlamentet fastsætte følgende institutionelle priser og beløb:

- månedlige forhøjelser for korn (beløb, antal og tidspunkter)
- månedlige forhøjelser for ris
- forskellige priser og beløb for sukker (institutionelle priser for sukkerroer og sukker, månedlig refusion af lageromkostninger)
- støtte til silkeorme
- basispris for fårekød
- basispris for svinekød.

Kommissionen foreslår, at den flerårige løsningsmodel, der blev anvendt for Agenda 2000 og foregående reformer, videreføres, og at de institutionelle priser og beløb for de pågældende seks sektorer fastsættes for en ubestemt periode undtagen for sukker, hvor den nuværende produktionskvoteordning udløber ved udgangen af produktionsåret 2000/2001. En sådan fremgangsmåde har den fordel, at landbrugerne får mere stabile rammer for den langsigtede produktionsplanlægning. Følgende ændringer af grundforordningerne foreslås, uden at dette foregriber fremtidige revisioner.

## 2. BEGRUNDELSE FOR PRODUKTER

### 2.1. Korn

#### 2.1.1. Månedlige forhøjelser

De månedlige forhøjelser er for tiden på 1 EUR/t/måned for interventionsprisen i perioden november til maj. Forhøjelsen for maj gælder også for juni. De fastsættes hvert år i en særlig rådsforordning. For 2000/2001 og følgende produktionsår foreslås det, at beløbet og perioden for de månedlige forhøjelser fastsættes permanent ved en ændring af grundforordningen for den fælles markedsordning for korn (forordning (EØF) nr. 1766/92).

Da den kortfristede rentesats nu ligger på niveau med den rentesats, der lå til grund for beslutningen for 1999/2000 (3%), er det ikke berettiget at ændre beløbet. Efter euroens indførelse den 1. januar 1999 skulle rentesatsen ikke undergå større ændringer i fremtiden.

Eftersom interventionsprisen for korn skal nedsættes med 7,5% i to etaper, foreslår Kommissionen, at de månedlige forhøjelser tilsvarende nedsættes til:

- 0,93 EUR/t/måned for produktionsåret 2000/2001
- 0,85 EUR/t/måned fra produktionsåret 2001/2002

i forhold til det nuværende beløb på 1 EUR/t/måned.

Situationen vil igen blive taget op til behandling, når der skal træffes beslutning om den sidste nedsættelse af interventionsprisen for korn, som skal gælde fra produktionsåret 2002/2003 i forhold til markedsudviklingen.

### 2.1.2. *Interventionsperiode i Sverige*

I artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er der fastsat følgende interventionsperioder:

- for Italien, Spanien, Grækenland og Portugal: fra 1. august til 30. april
- for de øvrige medlemsstater: fra 1. november til 31. maj
- for Sverige: fra 1. december til 30. juni.

Den særlige interventionsperiode for Sverige, der blev indført i forbindelse med tiltrædelsen på grund af de særlige geografiske forhold i Sverige, har ikke været særlig nyttig, men har snarere været en kilde til administrative komplikationer, især med hensyn til forlængelsen af interventionsprisen til juni. Da alt korn skal overtages inden udgangen af juni, for at undgå sammenblanding med den nye høst, er perioden for overtagelse af de mængder, der tilbydes i slutningen af juni, for kort, og det har været nødvendigt at anvende undtagelser i visse produktionsår. Problemet vil kunne blive forværret af nedsættelsen af interventionsprisen i den overgangsperiode, der er fastsat i Agenda 2000 (som kunstigt kan øge interessen for intervention i produktionsårets slutning for at undgå prisfald).

Som følge af disse ulemper synes de geografiske eller klimatiske forhold i Sverige ikke at være en begrundelse for at bevare en specifik periode. Den normale interventionsperiode gælder i øvrigt i Finland, som har lignende geografiske forhold, uden at der er konstateret særlige markedsforstyrrelser.

Kommissionen foreslår derfor, at der i Sverige anvendes den samme interventionsperiode som i de øvrige nordlige medlemsstater, dvs. fra 1. november til 31. maj.

## 2.2. **Ris**

Den månedlige forhøjelse er for tiden på 2 EUR/t/måned for interventionsprisen. Den fastsættes hvert år ved en særlig rådsforordning. For 2000/2001 og følgende produktionsår foreslås det, at beløbet for de månedlige forhøjelser fastsættes permanent ved en ændring af grundforordningen for den fælles markedsordning for ris (forordning (EF) nr. 3072/95).

Da interventionsprisen og rentesatserne er stabile, foreslår Kommissionen, at beløbet på 2 EUR/t/måned videreføres.

Dette forslag foregriber ikke det forslag vedrørende den samlede markedsordning for ris, som Kommissionen har forpligtet sig til at forelægge.

### 2.3. Sukker

For det sidste produktionsår i den nuværende produktionskvoteordning foreslår Kommissionen, at basisprisen for sukkerroer, interventionsprisen for hvidt sukker og forarbejdningsmargenen videreføres uændret.

Minimumspriserne for A- og B-roer ændres derfor ikke (de afledes af basisprisen for roer med et fradrag på henholdsvis 2% og 30%). Det skal dog bemærkes, at den faktiske minimumspris for B-roer i sidste ende vil afhænge af den endelige fradragssats for B-roer, som skal fastsættes senere ved forvaltningskomité-proceduren (ifølge artikel 33 i forordning (EF) nr. 2038/1999).

Hvad refusionen af lageromkostninger angår, foreslår Kommissionen, at det månedlige refusionsbeløb på 0,33 EUR/100 kg videreføres uændret som følge af de stabile rentesatser i EU.

Kommissionen erindrer om, at den i henhold til grundforordningens artikel 26 måske vil blive nødsaget til at nedsætte produktionskvoterne for produktionsåret 2000/2001, hvis GATT-forpligtelserne gør det nødvendigt.

Følgende tabel resumerer forslagene for sukker.

		1999/2000- priser (EUR)	2000/2001- forslag (EUR)	Forskel %
1. Basispris for roer	(ton)	47,67	47,67	0
2. Minimumspris for A-roer <sup>(1)</sup>	(ton)	46,72	46,72	0
3. Minimumspris for B-roer <sup>(2)</sup>	(ton)	32,42	32,42	0
4. Interventionspris for hvidt sukker	(100 kg)	63,19	63,19	0
5. Målpris for hvidt sukker	(100 kg)	66,50	66,50	0
6. Interventionspris for råsukker	(100 kg)	52,37	52,37	0
7. Månedlig refusion af lageromkostn.	(100 kg)	0,33	0,33	0

(1) 98% af basispris for roer.

(2) 68% af basispris for roer, undtagen hvis artikel 33, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2038/1999 anvendes.

### 2.4. Silkeorme

Silkeormsavlen udgør en minimal andel af EU's landbrugsdrift og silkeormsavlen på verdensplan. Den tegner sig dog for en ikke ubetydelig aktivitet i visse landdistrikter. Det bør sikres, at denne aktivitet videreføres, idet den nuværende støtte på

133,26 EUR pr. kasse med silkeormslarver bevares. Ifølge helhedsløsningen skal beløbet fastsættes i grundforordningen (EØF) nr. 845/72.

## **2.5. Fårekød**

Basisprisen anvendes til at bestemme indkomsttabet for producenter. Moderfårspræmien beregnes ud fra forskellen mellem basisprisen og det aritmetiske gennemsnit af de vejede ugentlige gennemsnitspriser på de repræsentative markeder i EU. Der fastsættes også sæsonjusterede basispriser, der tager højde for de normale sæsonbestemte forskydninger på markedet. Hvis markedsprisen falder til under en vis procentsats af den sæsonjusterede pris, kan det besluttes, at der skal ydes støtte til privat oplagring.

I overensstemmelse med de generelle retningslinjer foreslås det, at både basisprisen og de sæsonjusterede priser fastsættes i grundforordningen (EF) nr. 2467/98. Basisprisen bør bevares uændret (504,07 EUR/100 kg). Hvad de sæsonjusterede priser angår, begynder den første uge den første dag i produktionsåret (første mandag i januar).

## **2.6. Svinekød**

I overensstemmelse med helhedsløsningen foreslås det, at basisprisen og den standardkvalitet, som den vedrører, fastsættes i grundforordningen (EØF) nr. 2759/75. Basisprisen bør ikke ændres fra de nuværende 1 509,39 EUR/t.

Der erindres om, at basisprisen konkret ligger til grund for eventuelle interventionsforanstaltninger, dvs. støtte til privat oplagring. En sådan foranstaltning kan iværksættes, hvis den gennemsnitlige markedspris i EU ligger på under 103% af basisprisen.

Standardkvaliteten fastsættes for:

- slagtekroppe fra 60 til under 120 kg: klasse E
- slagtekroppe fra 120 til 180 kg: klasse R.

## **3. HORIZONTALT ASPEKTER**

I forbindelse med de ændringer af grundforordningerne for de pågældende produkter, som disse forslag indebærer, foretages der en juridisk ajourføring, uden at dette ændrer selve indholdet.

Hvad forordning (EØF) nr. 1766/92 (korn) og forordning (EF) nr. 3072/95 (ris) angår, ophæves den artikel, ifølge hvilken EUGFL, Garantisektionen, finansierer foranstaltninger i de oversøiske franske departementer, og som er blevet overflødig.

Med hensyn til en række forordninger skal de komitologiske aspekter ajourføres i forhold til Rådets beslutning 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen.



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 23.2.2000  
KOM(2000) 77 endelig

Bind II

## **KOMMISSIONENS FORSLAG**

**om fastsættelse af priser for landbrugsprodukter**

**(2000/2001)**

**BIND II**

**Finansielle følger**

(forelagt af Kommissionen)



## INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Indledning .....	2
2. Forslagenes finansielle følger for EUGFL, Garantisektionen .....	4
3. Budgetsituationen i 2000 og 2001 .....	5
(a) Budgetsituationen i 2000 .....	5
GENERELT .....	5
SITUATIONEN I DE VIGTIGSTE SEKTORER .....	6
KONKLUSIONER .....	9
(b) Budgetsituationen i 2001 .....	9
BILAG I .....	11
BILAG II .....	12

## 1. INDLEDNING

1. Foreliggende bind II indeholder en vurdering af 2001/2001-prisforslagenes finansielle følger for EUGFL, Garantisektionen, og for EF's egne indtægter fra landbrugssektoren.
2. Forslagene opretholder priserne for sukker, svine- og færekød og støtten for silkeorme på deres nuværende niveau. Der foreslås en totrinsnedsættelse af de månedlige forhøjelser for korn. Alle de foreslåede priser og beløb for 2000/2001 (2001/2002 for de månedlige forhøjelser for korn) vil - undtagen for sukker - gælde derefter med forbehold af eventuelle ændringer.

Forslagenes finansielle følger for udgifterne for EUGFL, Garantisektionen, og for egenindtægterne fra landbrugssektoren kan sammenfattes således:

Finansielle følger i mio. EUR	2000	2001	2002
1. Garantisektionens udgifter	p.m.	- 8	- 17
2. EF's egne indtægter	p.m.	- 2	- 5

3. For at give et så fuldstændigt billede som muligt af den finansielle baggrund for disse forslag og for at vise den forventede udvikling i udgifterne fremlægger Kommissionen også et nyt overslag over udgifterne for regnskabsåret 2000, hvor der er taget hensyn til den økonomiske og lovgivningsmæssige udvikling, således som den kan vurderes i januar 2000 (jf. punkt III). Det nye skøn er begrænset til afsnit B1-1 til B1-3 for EUGFL, Garantisektionen (Budgetpost 1a i de finansielle overslag), idet det på nuværende stadium er for tidligt at foretage en nyvurdering af bevillingsbehovet under afsnit B1-4 (Udvikling af landdistrikterne).

2000-budgettet, der blev vedtaget den 16. december 1999, omfatter bevillinger til afsnit B1-1 til B1-3 for EUGFL, Garantisektionen, på 36 889 mio. EUR, og der er således en margen på 463 mio. EUR under loftet for de finansielle overslag på 37 352 mio. EUR. Der skal dog mindes om, at det overslag over bevillingsbehovet, som lå til grund for budgettet, var på 37 537 mio. EUR.

Skønnet over bevillingsbehovet, således som dette kan opstilles på nuværende tidspunkt (januar 2000), er på 37 471 mio. EUR, dvs. 582 mio. EUR højere end budgetbevillingerne. Dette nye skøn for 2000 er ikke påvirket af prisforslagene.

## 2. DE FINANSIELLE FØLGER AF FORSLAGENE FOR EUGFL, GARANTISEKTIONEN

SEKTOR	Beskrivelse af forslaget	mio. EUR		
		2000	2001	2002
Markafgrøder	- Nedsættelse af de månedlige forhøjelser for kom	-	- 8	- 17
	- Tilpasning af interventionsperioden for kom i Sverige	-	p.m.	p.m.
Ris	- Opretholdelse af de månedlige forhøjelser	-	-	-
Sukker	- Opretholdelse af priserne i 1999/2000	-	-	-
	- Opretholdelse af de månedlige beløb for tilbagebetaling af lagerudgifter	-	-	-
Spindplanter	- Opretholdelse af samme støtte for silkeorme som i 1999/2000	-	-	-
Fårekød	- Uændret basispris fra 2000 til 2001	-	-	-
Svinekød	- Uændret basispris i forhold til 1999/2000	-	-	-

<b>FØLGER I ALT</b>	<b>p.m.</b>	<b>- 8</b>	<b>- 17</b>
---------------------	-------------	------------	-------------

### 3. BUDGETSITUATIONEN I 2000 OG 2001

#### a) Budgetsituationen i 2000

##### GENERELT

- Overslaget over bevillingsbehovet under afsnit B1-1 til B1-3 for EUGFL, Garantisektionen, for regnskabsåret 2000, som det kan opstilles i januar 2000, er på 37 471 mio. EUR, hvilket svarer til en overskridelse af budgetbevillingerne med 582 mio. EUR og af loftet for de finansielle overslag med 119 mio. EUR. Det nye overslag er baseret på den \$/ECU-kurs, der er anvendt i budgettet (1\$ = 1,12 EUR). Dollarens faktiske gennemsnitsværdi i perioden fra august 1999 til januar 2000 var 1 \$ = 1,04 EUR. Ultimo januar var kursen på 1 EUR = 0,98 \$.
- Det foreløbige budgetforslag, som Kommissionen vedtog i april 1999, omfattede bevillinger til EUGFL, Garantisektionen, under afsnit B1-1 til B1-3 på 37 314 mio. EUR.

For at tage hensyn til de seneste skøn over udviklingen i markedssituationen fremlagde Kommissionen i oktober 1999 en ændringsskrivelse til det foreløbige budgetforslag. Kommissionens overslag over bevillingsbehovet var i ændringsskrivelsen sat til 37 537 mio. EUR, men der blev reelt i ændringsskrivelse ansøgt om bevillinger på 37 337 mio. EUR (minus 200 mio. EUR) for ikke at overskride loftet for de finansielle overslag for 2000 på 37 352 mio. EUR.

Da budgetmyndigheden har besluttet at gennemføre en yderligere nedskæring på 448 mio. EUR, andrager de bevillinger, der er afsat til EUGFL, Garantisektionen, under afsnit B1-1 til B1-3 i det budget, som blev vedtaget den 16. december 1999, 36 889 mio. EUR med en margen på 463 mio. EUR under loftet for de finansielle overslag, men 648 mio. EUR under Kommissionens overslag over bevillingsbehovet på 37 537 mio. EUR.

3. Med denne nye vurdering af bevillingsbehovet for EUGFL, Garantisektionen, på 37 471 mio. EUR tages der hensyn til den udvikling, der har fundet sted i forhold til de økonomiske forudsætninger og de retsakter, der blev lagt til grund for udarbejdelsen af budgettet, og der er tale om en nedsættelse på 66 mio. EUR i forhold til overslaget over behovet på det tidspunkt, hvor ændringsskrivelsen blev vedtaget.

På den ene side er behovet for fåre- og gedekød blevet nedjusteret især som følge af de opjusterede markedspriserne for 1999 og 2000 og det deraf følgende fald i præmiesatserne. Endvidere forventes der et mindsket behov i mejerisektoren, hvor der til trods for opjusteringen af de forventede udgifter til eksportrestitutioner kan forventes betydelige besparelser som resultat en øget salg af skummetmælkspulver fra offentlige lagre og færre opkøb. Der er også et væsentligt fald i behovet i vinsektoren som følge af nedgangen i de destillerede mængder. For olivenolie afspejler de reducerede bevillingsbehov hovedsagelig nedjusteringen af lagerforanstaltningerne.

På den anden side er behovene for en række kapitler steget i forhold til de overslag, der lå til grund for budgettet. For oksekøds vedkommende skyldes det øgede behov især de forventede færre indtægter fra salget fra offentlige lagre og de højere udgifter til ekstraordinære støtteforanstaltninger. For sukker og spindplanter (bomuld) afspejler det større behov nedjusteringen af verdensmarkedspriserne.

#### *SITUATIONEN I DE VIGTIGSTE SEKTORER*

(Redegørelse for afvigelserne i bevillingsbehovet i forhold til budgettet)<sup>1</sup>

##### **Markafgrøder**

**+ 10 mio. EUR**  
**(+ 299 mio. EUR)**

Den forholdsvise lille stigning i det samlede bevillingsbehov under kapitlet dækker over to modsat rettede tendenser: en stigning på 99 mio. EUR i markedsforanstaltningerne for korn og et fald på 89 mio. EUR i de direkte betalinger under støtteordningen for markafgrøder.

For offentlig oplagring af korn er behovet steget med 91 mio. EUR, hvilket først og fremmest skyldes opjusteringen af det forventede opkøb til intervention fra 8,2 mio. tons til 9,9 mio. tons. De offentlige lagre forventes ved regnskabsårets afslutning at være på 16,9 mio. tons i stedet for 19,2 mio. tons, hvilket skyldes et mindre primolager end forventet og en stigning i de solgte mængder. Det større bevillingsbehov for restitutioner for stivelsesproduktion på 50 mio. EUR skyldes en tilpasning af de restitutionsberettigede mængder fra 2,9 mio. tons til 3,45 mio. tons. Til gengæld er der et mindsket behov for eksportrestitutioner på 42 mio. EUR, som hovedsagelig er

<sup>1</sup> Det første tal i begyndelsen af hvert kapitel angiver forskellen i forhold til det behov, der er lagt til grund for budgettet; det andet tal (i parentes) angiver forskellen i forhold til budgetbevillingerne for EUGFL, Garantisektionen (inkl. bevillinger i reserven til kapitel B0-40).

resultatet af en nedjustering af de pågældende mængder (- 2,4 mio. tons) og af en nedsættelse af den forventede eksportrestitutionsats for byg for 1999/2000 fra 34,9 EUR/t til 32,3 EUR/t, hvilket skyldes en højere verdensmarkedspris end oprindelig forventet. Restitutionsatsen for rug er også blevet nedsat fra 75,1 EUR/t til 68,9 EUR/t. Omvendt er de forventede restitutionsatser for blød hvede og majs blevet forhøjet (fra 30,5 EUR/t til 37,6 EUR/t for hvede) som følge af lavere verdensmarkedspriser.

For støtten for markafgrøder skyldes det mindskede bevillingsbehov, at der nu er taget hensyn til de definitive oplysninger, der er modtaget om de støtteberettigede områder, for hvilke der er ansøgt om støtte for 1999/2000, og de gennemsnitlige historiske udbytter, som medlemsstaterne skal meddele Kommissionen senest medio januar 2000. Den samlede nedsættelse af bevillingsbehovet er på 89 mio. EUR, hvoraf nedsættelsen af støtten til de mindre producenter udgør 47 mio. EUR. For erhvervslandbrugere har der været betydelige nedsættelser af støtten for korn, inkl. majs, (- 25 mio. EUR) og for oliefrø (- 24 mio. EUR). Endvidere er behovet for støtte for jordudtagning nedsat med 13 mio. EUR, medens behovet for tillægsstøtte for hård hvede er forøget med 20 mio. EUR.

#### Sukker

+ 30 mio. EUR  
(+ 65 mio. EUR)

Stigningen på 30 mio. EUR skyldes en mindre nedjustering af den forventede verdensmarkedspris for sukker for 1999/2000 til 187 \$/t og den deraf følgende stigning i eksportrestitutionsatsen fra 525 EUR/t til 535 EUR/t.

#### Olivenolie

- 14 mio. EUR  
(+ 24 mio. EUR)

Det lavere bevillingsbehov er hovedsagelig en følge af, at oplagringsudgifterne er nedsat med 16 mio. EUR, hvilket især skyldes forventningen om, at der ikke vil blive nogen udgifter til privat oplagring.

#### Spindplanter

+ 22 mio. EUR  
(+ 39 mio. EUR)

Det forventede behov for bomuldsstøtte er steget med 38 mio. EUR som følge af en nedjustering af den forventede verdensmarkedspris (fra 55,5 cents/lb i budgettet til 49,5 cents/lb). Hvad støtten for hør angår, så skyldes nedsættelsen på 16 mio. EUR, at der forventes et fald i den gennemsnitlige støttesats.

#### Vin

- 22 mio. EUR  
(- 9 mio. EUR)

Nedsættelsen på 33 mio. EUR af bevillingsbehovet i forbindelse med destillation og interventionsforanstaltninger skyldes, at de mængder af bordvin, der omfattes af forebyggende destillation, reduceres fra budgettets 12 mio. hl til 10 mio. hl. Behovene for støtte for brug af druer kan stige med 11 mio. EUR.

#### Andre vegetabiliske sektorer

- 9 mio. EUR  
(- 5 mio. EUR)

Behovet for offentlig oplagring af ris er faldet med 16 mio. EUR, hovedsagelig fordi der skal sælges større mængder som led i programmer for fødevarerhjælp til de fattige. Dette beløb opvejes delvist af et større behov andetsteds i kapitlet, bl.a. for

eksportrestitutioner for ris (+ 5 mio. EUR) som følge af nedjusteringen af den forventede verdensmarkedspris.

### **Mælk og mejeriprodukter**

**- 46 mio. EUR**  
**(+ 7 mio. EUR)**

For så vidt angår de offentlige lagre af skummetmælkspulver, er der blevet solgt en større mængde fra disse lagre (104 000 t i stedet for 55 000 t) og der forventes en nedsættelse af interventionsopkøbene (50 000 t i stedet for 80 000 t), hvilket alt i alt har medført en reduktion på 103 mio. EUR af behovet. For den offentlige oplagring af smør er behovet også blevet reduceret med 19 mio. EUR som følge af et stigende salg (13 560 t i stedet for 5 000 t).

Disse reduktioner opvejes delvist af et øget behov for eksportrestitutioner på 68 mio. EUR, bl.a. for skummetmælkspulver, hvor der til trods for en mindskelse af den forventede gennemsnitlige restitutionssats er en markant opjustering af de mængder, der skal udføres (325 000 t i stedet for 250 000 t). Behovet for så vidt angår støtten for smør, der anvendes på det indre marked, stiger også med 12 mio. EUR især som følge af en opjustering af den mængde smør, der anvendes til fremstilling af bagværk (370 000 t i stedet for 360 000 t).

### **Oksekød**

**+ 61 mio. EUR**  
**(+ 138 mio. EUR)**

Det forhold, at primolagrene vedrørende offentlig intervention har været mindre end oprindeligt forudset (187 000 t i stedet for 195 000 t), fører logisk til en nedjustering af salgsmængderne under den uændrede forudsætning, at der ikke vil finde interventionsopkøb sted i 2000, og at lagrene vil være elimineret ved regnskabsårets afslutning. Dette er sammen med en mindskelse af den forventede gennemsnitlige salgspris årsag til det forøgede behov for bevillinger til offentlig oplagring på 57 mio. EUR. Behovet for ekstraordinære støtteforanstaltninger i Det Forenede Kongerige (ordningen for kreaturer på over tredive måneder) er også øget med 28 mio. EUR som følge af en opjustering af antallet af berørte dyr.

Disse stigninger opvejes delvist af det mindskede behov for eksportrestitutioner på 18 mio. EUR som følge af nedsættelsen af de mængder, der skal udføres med restitutioner (770 000 t i stedet for 835 000 t).

### **Fåre- og gedekød**

**- 99 mio. EUR**  
**(- 67 mio. EUR)**

Hovedforklaringen på det mindskede behov findes i opjusteringen til de gennemsnitlige markedspriser i produktionsårene 1999 og 2000 og de deraf følgende nedsættelser af præmiesatserne. Den gennemsnitlige markedspris for 1999 er nemlig blevet fastsat til 3 306 EUR/t mod 3 250 EUR/t for budgettets vedkommende. Også den forventede gennemsnitspris for 2000 er blevet opjusteret til 3 350 EUR/t i stedet for 3 250 EUR/t. Som følge heraf er der under hensyntagen til beskedne ændringer i den tekniske koefficient, som anvendes til fastsættelse af præmiesatsen og af det forventede antal støtteberettigede dyr, foretaget en nedsættelse på 91 mio. EUR af præmiebehovet. Bevillingsbehovet for den faste tillægspræmie, der kan udbetales i mindre gunstigt stillede områder, er også nedsat med 8 mio. EUR, hovedsagelig fordi de forskud på 1999-præmien, der udbetaltes i 1999, var større end oprindeligt forudset.

## Fødevarerprogrammer

- 6 mio. EUR  
(- 1 mio. EUR)

Nedsættelserne for dette kapitel skyldes medregningen af budgetbevillingerne til programmet for fødevarerhjælp til de fattige (196 mio. EUR i stedet for 200 mio. EUR) og nedsættelsen af restitutionsbehovet for den eksterne fødevarerhjælp (- 2 mio. EUR).

### KONKLUSIONER

Budgetsituationen for 2000 for EUGFL, Garantisektionen, under afsnit B1-1 til B1-3 kan herefter sammenfattes således:

		mio. EUR
i)	• 2000-budgetbevillinger	36 889
	• Loftet for de finansielle overslag	37 352
	• Margen	463
ii)	• Nye behov	37 471
	• Loftet for de finansielle overslag	37 352
	• Overskridelse af loftet	119
	• Overskridelse af budgetbevillingerne	582

De nye skøn over behovet ligger således 119 mio. EUR over loftet for de finansielle overslag og 582 mio. EUR over budgetbevillingerne.

Det skal bemærkes, at de forventede overskridelser ikke tager højde for den besparelse, der vil fremkomme, hvis euroens faktiske gennemsnitsværdi i forhold til dollaren forbliver lav i forhold til budgetkursen (1 EUR = 1,12 \$). Hvis euroens gennemsnitsværdi i hele regnskabsåret forbliver på 1 EUR = 1,04 \$, kan denne besparelse blive på omkring 400 mio. EUR. Det er imidlertid kun de første 200 mio. EUR, der kan forblive i EUGFL, Garantisektionen. Det resterende beløb opføres som monetær reserve i budgettets kapitel B1-60. Ikke desto mindre vil medregningen af besparelser på 200 mio. EUR bringe behovet ned på et niveau, der ligger under loftet for de finansielle overslag.

Kommissionen vil på baggrund af nærværende overslag over bevillingsbehov følge budgetsituationen opmærksomt gennem hele regnskabsåret samtidig med, at den fortsætter sin stramme markedsstyringspolitik. Hvis de foranstaltninger, der er truffet, viser sig ikke at være tilstrækkelige til at holde udgiftsniveauet inden for de nuværende budgetbevillinger, forbeholder Kommissionen sig ret til at foreslå et tillægs- og ændringsbudget inden for rammerne af loftet for de finansielle overslag.

#### b) **Budgetsituationen i 2001**

I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 i Rådets beslutning af 31. oktober 1994 om budgetdisciplin skønnes landbrugsretningslinjen for 2001 foreløbigt at blive på næsten 48 800 mio. EUR. Retningslinjens endelige niveau vil blive fastlagt ved vedtagelsen af det foreløbige budgetforslag.

Det bør imidlertid fremhæves, at i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Berlin den 24.-25. marts 1999 og den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren er der inden for rammerne af de finansielle overslag for perioden 2000-2006 fastsat nye årlige lofter over landbrugsudgifterne på væsentligt lavere niveauer end retningslinjens niveauer. For afsnit B1-1 til B1-3 under EUGFL, Garantisektionen, er dette loft på 40 035 mio. EUR for 2001 sammenholdt med 37 352 mio. EUR for 2000, hvilket er en yderst stram budgetramme, da 2001 er det første regnskabsår, hvor der skal tages hensyn til de yderligere udgifter, der er en følge af Agenda 2000-beslutningerne om at yde direkte udligningsstøtte i en række sektorer (især sektorerne for markafgrøder og oksekød) og om at reformere den fælles markedsordning for vin. Ydermere fastsættes det i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999, at der så vidt muligt bør være en margin mellem budgetbevillingerne og lofterne for de finansielle overslag.

Kommissionen understreger, at dens forslag til priser er fremsat som led i budgetstrammingsindsatsen og opfordrer til, at beslutningerne om dem træffes i samme ånd.

**BILAG I****BUDGETSITUATIONEN I 2000**

(Afsnit B1-1 til B1-3 under EUGFL, Garantisektionen)

mio. EUR

Kapitel	Sektor	Bevillinger på 2000-budgettet (1 EUR = 1,12 S)	Behov vedrørende 2000-budgettet	Markeds- og lovgivnings- mæssig udvikling	Nye overslag over behovene (1 EUR = 1,12 S)
B1-10	Markafgrøder	16 641	16 930	+10	16 940
B1-11	Sukker	1 996	2 031	+30	2 061
B1-12	Olivenolie	2 190	2 228	-14	2 214
B1-13	Tørret foder og tørrede grøntsager	380	387	0	387
B1-14	Spindplanter	1 024	1 041	+22	1 063
B1-15	Frukt og grøntsager	1 654	1 682	+2	1 684
B1-16	Vin	695	708	-22	686
B1-17	Tobak	975	992	0	992
B1-18	Andre vegetabilse sektorer	312	316	-9	307
B1-20	Mælk og mejeriprodukter	2 735	2 788	-46	2 742
B1-21	Oksekød	4 465	4 542	+61	4 603
B1-22	Fåre- og gedekød	1 832	1 864	-99	1 765
B1-24	Svinekød, æg og fjerkrækød	465	472	-1	471
B1-25	Andre foranstaltninger, animalske produkter	10	10	0	10
B1-26	Fiskeri	14	14	0	14
B1-30	Produkter uden for bilag II	551	560	+3	563
B1-31	Fødevarerprogrammer	335	340	-6	334
B1-32	Fjerntbeliggende øer og regioner	243	245	0	245
B1-33	Veterinær- og plantesundhedsforanstaltninger	106.5	109.5	-3	106.5
B1-36	Kontrol og forebyggelse	59	59	0	59
B1-37	Regnskabsafslutning og reduktioner/suspensioner	- 700	- 700	0	-700
B1-38	Oplysning og salg fremme	71.5	69.5	+2	71.5
B1-39	Andre foranstaltninger	835	849	+4	853
	Afsnit B1-1, B1-2 og B1-3 i alt	36 889	37 537	-66	37 471

## BILAG II

### UDVIKLINGEN I UDGIFTERNE FOR EUGFL, GARANTISEKTIONEN, PR. SEKTOR SIDEN 1985

(ifølge budgetnomenklaturen 1999, inkl. udgifter til overførte bevillinger)

mio. ECU/EUR

KAPITEL	SEKTOR OG FORANSTALTNING	EUR 10		EUR 12								EUR 15				
		1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999 foreløbigt
B1-10	MARKAFGRØDER	3 662,5	5 664,8	7 245,1	7 708,0	6 250,4	7 834,5	9 259,0	10 227,6	10 611,3	12 655,7	15 018,3	16 372,2	17 462,1	17 945,2	17 865,9
B1-11	SUKKER	1 804,6	1 725,6	2 035,6	2 081,9	1 979,8	1 388,3	1 814,9	1 937,4	2 188,6	2 061,5	1 831,0	1 711,3	1 607,8	1 776,6	2 112,8
B1-12	OLIVENOLIE	687,4	602,8	1 137,6	934,4	1 454,7	1 163,5	1 942,7	1 726,9	2 457,4	1 818,4	807,1	1 988,1	2 207,2	2 266,7	2 091,8
B1-13	TØRRET FODER OG TØRREDE GRØNTS	116,9	154,1	167,3	217,5	219,7	306,5	422,7	388,5	532,0	378,4	342,0	365,2	367,4	377,5	376,4
B1-14	SPINDPLANTER OG SILKEORME	239,5	560,6	305,8	452,8	597,8	576,4	523,1	782,3	880,7	879,0	887,7	851,7	906,9	869,8	1 027,1
B1-15	FRUGT OG GRØNTSAGER	1 205,2	959,0	944,6	697,1	998,9	1 209,8	1 071,8	1 236,3	1 654,1	1 544,6	1 826,2	1 581,1	1 555,3	1 509,5	1 454,1
B1-16	VIN	920,5	629,8	796,8	1 543,4	1 142,5	740,1	1 271,7	1 081,9	1 503,3	1 170,5	850,1	776,9	1 030,1	700,0	614,6
B1-17	TOBAK	862,8	782,2	803,5	966,1	1 138,9	1 232,1	1 329,6	1 233,1	1 165,1	1 057,4	993,0	1 025,6	998,0	870,3	908,3
B1-18	ANDRE VEGETABILSKSE SEKTORER	104,7	117,0	142,4	131,7	194,6	169,2	430,9	538,1	321,9	167,4	276,9	204,5	187,4	271,9	285,3
	AFSNIT B1-1 I ALT	9 604,1	11 195,9	13 578,7	14 732,9	13 977,3	14 260,3	18 066,4	18 613,9	21 314,4	21 732,9	22 832,3	24 876,6	26 322,2	26 587,4	26 736,5
B1-20	MÆLK OG MEJERIPRODUKTER	5 532,4	5 033,8	4 774,2	5 718,6	4 755,7	4 699,1	5 605,5	3 704,0	4 840,6	4 057,8	3 891,0	3 441,2	2 985,1	2 596,7	2 510,1
B1-21	ØKSEKØD	2 745,8	3 481,7	2 148,6	2 475,9	2 428,5	2 833,2	4 307,8	4 425,7	3 989,0	3 532,0	4 090,8	6 797,0	6 675,4	5 160,6	4 578,6
B1-22	FÅRE- OG GEDEKØD	502,4	616,9	573,8	1 293,6	1 452,8	1 452,3	1 966,4	2 015,5	2 209,8	1 932,5	2 203,9	1 681,1	1 424,9	1 534,6	1 894,3
B1-23	SVINEKØD, ÆG OG FJERKRÆKØD	228,5	249,7	310,6	409,6	495,1	425,4	421,4	334,7	491,8	655,9	343,8	262,9	557,5	327,9	432,8
B1-25	ANDRE FOR., ANIMALSKE PRODUKTER	-	1,2	1,0	0,8	0,6	0,4	-	-	45,9	26,5	0,9	0,9	5,7	1,4	16,4
B1-26	FISKERI	(16,1)	(18,0)	(17,4)	(46,9)	(24,0)	(23,6)	(26,2)	(32,0)	32,4	33,0	28,2	25,3	21,8	10,5	7,8
	AFSNIT B1-2 I ALT	9 009,1	9 383,2	7 808,2	9 898,5	9 132,7	9 410,5	12 301,1	10 480,0	11 609,5	10 237,7	10 558,7	12 208,4	11 670,4	9 631,6	9 440,1
B1-30	PRODUKTER UDEN FOR BILAG II	440,9	503,0	590,3	602,4	552,1	511,5	704,2	699,6	743,5	631,4	574,3	491,1	565,9	553,1	573,4
B1-31	FØDEVAREPROGRAMMER	355,1	418,2	457,6	469,8	457,9	420,7	566,4	595,8	524,1	390,1	371,0	265,4	426,3	333,7	722,0
B1-32	FJERNTBELIG. REGIONER OG ØER	-	-	-	-	-	-	-	15,3	184,0	235,8	241,9	213,6	187,4	186,6	223,7
B1-36	KONTROL OG FOREBYGGELSE	-	-	-	-	-	3,0	20,1	24,6	80,1	75,9	62,9	28,9	42,8	40,4	19,2
B1-37	REGNSKABSAFSLUTNINGER	-99,2	-55,3	-208,2	29,2	-202,7	-377,9	-437,8	78,9	-384,8	-612,0	-1 146,7	-1 122,7	-867,6	-654,8	-606,2
B1-38	SALGSFREMME	91,8	79,0	68,6	60,0	76,5	106,9	98,6	114,6	175,6	49,0	48,1	49,1	54,2	45,0	57,0
B1-39	ANDRE FORANSTALTNINGER	326,2	595,2	654,9	607,0	412,8	374,1	243,7	115,0	143,5	51,8	128,2	244,9	208,7	178,1	100,2
	- tiltrædelsesudligningsbeløb	0,2	5,8	18,0	64,3	41,4	36,6	28,3	28,2	7,1	0,2	-	-	-	-	-
	- monetære udligningsbeløb	189,6	475,9	636,9	505,2	322,9	270,9	130,7	0,9	136,4	4,5	0,7	0,3	-	-0,2	-0,1
	- agromoneter støtte	136,4	113,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	225,0	207,9	194,0	124,4
	- forfinansieringsrenter	-	-	-	37,5	48,5	66,6	84,7	85,9	100,3	83,3	69,9	-	-	-	-
	- overgangsindkomststøtte	-	-	-	-	-	-	(3,9)	(25,9)	35,8	30,0	36,3	19,5	4,5	0,6	-
	- andet	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47,1	21,3	-	-3,7	-16,3	-24,1
	AFSNIT B1-3 I ALT	1 114,8	1 540,1	1 563,2	1 768,4	1 296,6	1 038,3	1 195,2	1 643,8	1 602,1	935,3	279,7	170,3	617,7	677,6	1 089,3
B1-50	LEDSAGEFORANSTALTNINGER	-	-	-	-	-	-	-	-	221,7	505,3	832,1	1 852,3	2 064,8	1 847,0	2 588,2
	EUGFL, GARANTISEKTIONEN, I ALT	19 728,0	22 119,2	22 950,1	26 399,8	24 406,6	25 069,0	31 562,7	31 275,8	34 748,2	33 412,3	34 502,7	39 107,8	40 674,9	38 748,1	39 854,1
	UNDTAGELSESVIS DEVALUERING	-	-	-	(1 240,0)	(650,2)	(564,3)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	SÆRLIG AFSÆTNING AF SMØR	-	-	-	-	(796,4)	(796,4)	(797,4)	(799,5)	-	-	-	-	-	-	-
	JORDUDTAGNING (UDVIKL. SEKTIONENS ANDEL)	-	-	-	-	(3,0)	(21,3)	(76,9)	(137,9)	-	-	-	-	-	-	-

NB: Udgifterne i parentes blev finansieret uden for EUGFL, Garantisektionen.



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 29.2.2000  
KOM(2000) 77 endelig

BIND III

2000/0045 (CNS)  
2000/0046 (CNS)  
2000/0047 (CNS)  
2000/0048 (CNS)  
2000/0049 (CNS)  
2000/0050 (CNS)

**KOMMISSIONENS FORSLAG**

**om fastsættelse af priser for landbrugsprodukter**

**BIND III**

**Retsakter**



## FORSLAG OM LANDBRUGSPRISER

KOM(2000) 77 - BIND III

side

1. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1766/92 om den fælles markedsordning for korn 3.
2. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 3072/95 om den fælles markedsordning for ris 6.
3. Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 2000/01 af visse sukkerpriser og af standardkvaliteten for sukkerroer 9.
4. Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 2000/01 af de afledte interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen for rå sukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukkerroer, samt refusionsbeløbet til udligning af lageromkostninger 11.
5. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 845/72 om særlige foranstaltninger til fremme af avlen af silkeormslarver 14.
6. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2467/98 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød 17.
7. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2759/75 om den fælles markedsordning for svinekød 21.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EØF) nr. 1766/92 om den fælles markedsordning for korn

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92<sup>4</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999<sup>5</sup>, foretages der månedlige forhøjelser af interventionsprisen. Formålet hermed er i et vist omfang at tage hensyn til oplagrings- og rentekomkostninger ved oplagring af korn i Fællesskabet samt til nødvendigheden af, at lagrene afsættes på en måde, der er i overensstemmelse med markedets behov. I overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er anvendt ved reformen af de fælles markedsordninger i forbindelse med Agenda 2000, og for at give producenterne mulighed for at tilrettelægge deres produktion over en flerårig periode, bør antallet og størrelsen af de månedlige forhøjelser fastsættes uden tidsbegrænsning, uden at dette dog udelukker fremtidige ændringer, som måtte vise sig påkrævede.
- (2) For at lette forvaltningen af markedet og for i forbindelse med interventionsordningen at forebygge risikoen for regionale vanskeligheder, som øges, når der gælder forskellige opkøbsperioder i forskellige lande, der grænser op til hinanden, er beliggende i samme geografiske område og har ensartede klimaforhold, bør opkøbsperioden være den samme i landene i den nordlige del af Fællesskabet.
- (3) Med henblik på en forenkling og klarere retsfor skrifter bør de ældre bestemmelser, der ikke er relevante, udgå i forbindelse med denne ændring af forordning (EØF) nr. 1766/92.

---

<sup>1</sup> EFT C

<sup>2</sup> EFT C

<sup>3</sup> EFT C

<sup>4</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

<sup>5</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

- (4) For at opnå overensstemmelse med de af Rådet vedtagne bestemmelser om komitologi bør bestemmelserne herom i forordning (EØF) nr. 1766/92 ændres. Da de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af nærværende forordning er forvaltningsforanstaltninger som omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>6</sup>, bør førstnævnte foranstaltninger træffes efter den forvaltningsprocedure, der er fastlagt i artikel 4 i nævnte afgørelse -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 1766/92 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 3, stk. 2, affattes således:  
"2. Der foretages månedlige forhøjelser af interventionsprisen ifølge tabellen i bilag D."
2. Artikel 4, stk. 2, affattes således:  
"2. Opkøb kan kun finde sted i følgende perioder:
  - 1. august - 30. april i Italien, Spanien, Grækenland og Portugal
  - 1. november - 31. maj i de øvrige medlemsstater."
3. Artikel 20 og 22 udgår.
4. Artikel 23 affattes således:

##### *"Artikel 23*

1. Kommissionen bistås af en komité, Forvaltningskomitéen for Korn, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.
2. Når der henvises til nærværende stykke, finder den i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF omhandlede forvaltningsprocedure anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7, stk. 3.
3. Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum er på en måned."
5. Som bilag D indsættes:

---

<sup>6</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

## BILAG D

### Månedlige forhøjelser af interventionsprisen

(EUR/t)

Måned	Produktionsåret 2000/01	Fra produktionsåret 2001/02
Juli	-	-
August	-	-
September	-	-
Oktober	-	-
November	0,93	0,85
December	1,86	1,70
Januar	2,79	2,55
Februar	3,72	3,40
Marts	4,65	4,25
April	5,58	5,10
Maj	6,51	5,95
Juni	6,51	5,95

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, nr. 2 anvendes dog fra den 1. juli 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Radets vegne  
Formand*

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING****om ændring af forordning (EF) nr. 3072/95  
om den fælles markedsordning for ris**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>7</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>8</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>9</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 3072/95<sup>10</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98<sup>11</sup>, foretages der månedlige forhøjelser af interventionsprisen. Formålet hermed er i et vist omfang at tage hensyn til oplagrings- og finansieringsomkostninger ved oplagring af ris i Fællesskabet samt til nødvendigheden af, at lagrene afsættes på en måde, der er i overensstemmelse med markedets behov. I overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er anvendt ved reformen af de fælles markedsordninger i forbindelse med Agenda 2000, og for at give producenterne mulighed for at tilrettelægge deres produktion over en flerårig periode, bør størrelsen af de månedlige forhøjelser fastsættes uden tidsbegrænsning, uden at dette dog udelukker fremtidige ændringer, som måtte vise sig påkrævede. Under hensyntagen til prisstabiliteten og renteniveauet vil det være rimeligt at opretholde de nugældende månedlige forhøjelser.
- (2) Med henblik på en forenkling og klarere retsfor skrifter bør de ældre bestemmelser, der ikke er relevante, udgå i forbindelse med denne ændring af forordning (EF) nr. 3072/95.
- (3) For at opnå overensstemmelse med de af Rådet vedtagne bestemmelser om komitologi bør bestemmelserne herom i forordning (EF) nr. 3072/95 ændres. Da de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af nærværende forordning er forvaltningsforanstaltninger som omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de

---

<sup>7</sup> EFT C

<sup>8</sup> EFT C

<sup>9</sup> EFT C

<sup>10</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>11</sup> EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>12</sup>, bør førstnævnte foranstaltninger træffes efter den forvaltningsprocedure, der er fastlagt i artikel 4 i nævnte afgørelse -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 3072/95 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 3, stk. 2, affattes således:  
  
"2. Der foretages månedlige forhøjelser af interventionsprisen i hver af de fire måneder, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1. Den pris, der på denne måde opnås for juli, forbliver gældende indtil den 31. august.  
  
Fra produktionsåret 2000/01 er hver af de månedlige forhøjelser på 2 EUR/t."
2. Artikel 20 udgår.
3. Artikel 22 affattes således:

##### *"Artikel 22*

1. Kommissionen bistås af den forvaltningskomité for korn, der er oprettet ved artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 om den fælles markedsordning for korn.
2. Når der henvises til nærværende stykke, finder den i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF omhandlede forvaltningsprocedure anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7, stk. 3.
3. Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum er på en måned."

##### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*Pa Rådets vegne*  
*Formand*

---

<sup>12</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om fastsættelse for produktionsåret 2000/01 af visse  
sukkerpriser og af standardkvaliteten for sukkerroer**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker<sup>13</sup>, særlig artikel 2, stk. 3, artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>14</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>15</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>16</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved fastsættelsen af sukkerpriserne bør der tages hensyn til målsætningerne for den fælles landbrugspolitik. Den fælles landbrugspolitik har blandt andet til formål at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, at sikre forsyningerne og at sikre forbrugerne rimelige priser på landbrugsvarer.
- (2) For at nå disse mål er det nødvendigt at fastsætte indikativprisen for sukker på et niveau, som særligt under hensyn til størrelsen af den deraf følgende interventionspris sikrer producenterne af sukkerroer og sukkerrør en rimelig indkomst uden derved at tilsidesætte forbrugernes interesser, og som er egnet til at opretholde en ligevægt mellem priserne på de vigtigste landbrugsprodukter.
- (3) På grund af sukkermarkedets særlige forhold er handelen med sukker kun forbundet med forholdsvis begrænsede risici. Forskellen mellem indikativprisen og interventionsprisen kan derfor ved fastlæggelsen af interventionsprisen for sukker fastsættes forholdsvis lavt.
- (4) Basisprisen for sukkerroer skal fastsættes under hensyntagen til interventionsprisen, virksomhedernes indtægter fra salg af melasse, som kan ansættes til 7,61 EUR/100 kg, idet dette beløb er afledt af prisen på melasse i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2038/1999 og kan ansættes til 8,21 EUR/100 kg, og omkostningerne ved

---

<sup>13</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

<sup>14</sup> EFT C

<sup>15</sup> EFT C

<sup>16</sup> EFT C

forarbejdning og levering til fabrik af sukkerroer samt på grundlag af et udbytte, der for Fællesskabets vedkommende kan anslås til 130 kg hvidt sukker pr. ton sukkerroer med 16% sukkerindhold -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Indikativprisen for hvidt sukker fastsættes til 66,50 EUR/100 kg.
2. Interventionsprisen for hvidt sukker fastsættes til 63,19 EUR/100 kg for de områder i Fællesskabet, hvor der ikke er underskud.

*Artikel 2*

Den for Fællesskabet gældende basispris for sukkerroer fastsættes til 47,67 EUR/t, leveret ved samlestation.

*Artikel 3*

Sukkerroer af standardkvalitet har følgende egenskaber:

- a) sund og sædvanlig handelskvalitet
- b) 16% sukkerindhold ved modtagelsen.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for produktionsåret 2000/01.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om fastsættelse for produktionsåret 2000/01 af de afledte interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen for råsukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukkerroer, samt refusionsbeløbet til udligning af lageromkostninger**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker<sup>17</sup>, særlig artikel 3, stk. 5, artikel 5, stk. 4, og artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>18</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. .../... af ... om fastsættelse for produktionsåret 2000/01 af visse sukkerpriser og af standardkvaliteten for sukkerroer<sup>19</sup> er interventionsprisen for hvidt sukker fastsat til 63,19 EUR/100 kg for de områder i Fællesskabet, hvor der ikke er underskud.
- (2) Ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2038/1999 skal der fastsættes en afledt interventionspris for hvidt sukker for hvert af de områder, som har underskud. Ved denne prisfastsættelse bør der tages hensyn til de regionale prisforskelle for sukker, som kan forventes ved normal høst og fri omsætning af sukker, og når markedsprisdannelsen finder sted under naturlige betingelser.
- (3) I produktionsområderne i Irland, Det Forenede Kongerige, Spanien, Portugal og Finland må det forventes, at produktionen ikke vil dække efterspørgslen.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2038/1999 skal der fastsættes en interventionspris for råsukker. Denne pris skal beregnes ud fra interventionsprisen for hvidt sukker.
- (5) Ved forordning (EF) nr. .../... er basisprisen for sukkerroer fastsat til 7 EUR/t. I henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2038/1999 skal minimumsprisen for A-sukkerroer være lig med 98% af basisprisen for sukkerroer, og minimumsprisen for B-sukkerroer skal i princippet være lig med 68% af nævnte basispris, dog med forbehold af artikel 33, stk. 5, i sidstnævnte forordning.

<sup>17</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

<sup>18</sup> EFT C

<sup>19</sup> Se side ... i denne Tidende.

- (6) I artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 1358/77 af 20. juni 1977 om fastlæggelse af almindelige regler for udligning af lageromkostninger for så vidt angår sukker, samt om ophævelse af forordning (EØF) nr. 750/68<sup>20</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3042/78<sup>21</sup>, er det bestemt, at refusionens størrelse, for så vidt angår udligning af lageromkostninger, fastsættes pr. måned og pr. vægtenhed under hensyntagen til finansieringsomkostningerne, forsikringsomkostningerne og de egentlige lageromkostninger. Ved finansieringsomkostningerne bør der regnes med en rentesats på 3,75% -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

For underskudsområderne i Fællesskabet fastsættes den afledte interventionspris for hvidt sukker til:

- a) 64,65 EUR/100 kg for alle områder i Irland og Det Forenede Kongerige
- b) 64,65 EUR/100 kg for alle områder i Portugal
- c) 64,65 EUR/100 kg for alle områder i Finland
- d) 64,88 EUR/100 kg for alle områder i Spanien.

##### *Artikel 2*

Interventionsprisen for råsukker fastsættes til 52,37 EUR/100 kg.

##### *Artikel 3*

- 1. Minimumsprisen for A-sukkerroer fastsættes for Fællesskabet til 46,72 EUR/t.
- 2. Minimumsprisen for B-sukkerroer fastsættes for Fællesskabet til 32,42 EUR/t, idet artikel 33, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2038/1999 dog kan finde anvendelse.

##### *Artikel 4*

Det refusionsbeløb, der er omhandlet i artikel 8 i forordning (EF) nr. 2038/1999, fastsættes til 0,33 EUR/100 kg hvidt sukker pr. måned.

##### *Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for produktionsåret 2000/01.

<sup>20</sup> EFT L 156 af 25.6.1977, s. 4.

<sup>21</sup> EFT L 361 af 23.12.1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*Pa Radets vegne*  
*Formand*

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EØF) nr. 845/72 om særlige foranstaltninger til fremme af avlen af silkeormslarver

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>22</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>23</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>24</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 845/72<sup>25</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2059/92<sup>26</sup>, skal der årligt fastsættes et støttebeløb for de inden for Fællesskabet avlede silkeormslarver. I overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er anvendt ved reformen af de fælles markedsordninger i forbindelse med Agenda 2000, og for at give de erhvervsdrivende mulighed for at opstille mere langsigtede produktionsprogrammer, bør støtten fastsættes uden tidsbegrænsning, uden at dette dog udelukker fremtidige ændringer, som måtte vise sig påkrævede.
- (2) Støttebeløbet bør fastsættes på en sådan måde, at avlerne af silkeormslarver sikres en rimelig levestandard.
- (3) For at opnå overensstemmelse med de af Rådet vedtagne bestemmelser om komitologi bør bestemmelserne herom i forordning (EØF) nr. 845/72 ændres. Da de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af nærværende forordning er forvaltningsforanstaltninger som omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>27</sup>, bør førstnævnte foranstaltninger træffes efter den forvaltningsprocedure, der er fastlagt i artikel 4 i nævnte afgørelse -

---

<sup>22</sup> EFT C

<sup>23</sup> EFT C

<sup>24</sup> EFT C

<sup>25</sup> EFT L 100 af 27.4.1972, s. 1.

<sup>26</sup> EFT L 215 af 30.7.1992, s. 19.

<sup>27</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 845/72 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 affattes således:

#### *"Artikel 1*

1. Der indføres en støtte for silkeormslarver henhørende under KN-kode 0106 00 90 og for silkeormsæg henhørende under KN-kode 0511 99 80, som avles i Fællesskabet.
  2. Støtten ydes til silkeormsavlerne for hver anvendt kasse med silkeormsæg på betingelse af, at kasserne indeholder en mindstemængde af æg, som nærmere skal fastsættes, og at avlen af silkeormene fuldføres med godt resultat.
  3. Støttebeløbet pr. anvendt kasse med silkeormsæg fastsættes til 133,26 EUR."
2. Artikel 2 affattes således:

#### *"Artikel 2*

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages efter proceduren i artikel 4, stk. 2.

Gennemførelsesbestemmelserne kan navnlig vedrøre den mindstemængde, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, de oplysninger, som medlemsstaterne skal meddele Kommissionen, og enhver form for kontrolforanstaltninger, der tager sigte på at beskytte Fællesskabets finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder."

3. Artikel 4 affattes således:

#### *"Artikel 4*

1. Kommissionen bistås af den forvaltningskomité for hør og hamp, der er oprettet ved artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 om den fælles markedsordning for hør og hamp.
2. Når der henvises til nærværende stykke, finder den i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF omhandlede forvaltningsprocedure anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7, stk. 3.
3. Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum er på en måned."

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*Pa Rådets vegne*  
*Formand*

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2467/98 om  
den fælles markedsordning for fåre- og gedekød

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>28</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>29</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>30</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 2467/98<sup>31</sup> skal basisprisen for fårekroppe fastsættes i overensstemmelse med kriterierne i artikel 3, stk. 2. Det er også fastsat, at der skal foretages sæsonreguleringer af basisprisen under hensyntagen til de normale sæsonudsving på Fællesskabets marked for fårekød. De gældende parametre fører til en fastsættelse af priserne på det niveau, der er fastsat i nærværende forordning.
- (2) I overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er anvendt ved reformen af de fælles markedsordninger i forbindelse med Agenda 2000, og for at give producenterne mulighed for at tilrettelægge deres produktion over en flerårig periode, bør basisprisen fastsættes uden tidsbegrænsning. Dette udelukker dog ikke fremtidige ændringer, som måtte vise sig påkrævede.
- (3) For at opnå overensstemmelse med de af Rådet vedtagne bestemmelser om komitologi bør bestemmelserne herom i forordning (EF) nr. 2467/98 ændres. Da de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af nærværende forordning er forvaltningsforanstaltninger som omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>32</sup>, bør førstnævnte foranstaltninger træffes efter den forvaltningsprocedure, der er fastlagt i artikel 4 i nævnte afgørelse -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

<sup>28</sup> EFT C

<sup>29</sup> EFT C

<sup>30</sup> EFT C

<sup>31</sup> EFT L 312 af 20.11.1998, s. 1.

<sup>32</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

## Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2467/98 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 3 affattes således:

### "Artikel 3

Basisprisen for produktionsåret 2001 og de efterfølgende produktionsår fastsættes til 504,07 EUR/100 kg slagtet vægt.

Den sæsonregulerede basispris, ved hvilken der tages hensyn til de normale sæsonudsving på Fællesskabets marked for fårekød, fastsættes for hver uge som anført i bilag III til denne forordning.

Medmindre Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen fastsætter andet, begynder produktionsåret den første mandag i januar, og slutter dagen før denne dag det følgende år."

2. Artikel 24 udgår.
3. Artikel 25 affattes således:

### "Artikel 25

1. Kommissionen bistås af en komité, Forvaltningskomitéen for Får og Geder, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.
  2. Når der henvises til nærværende stykke, finder den i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF omhandlede forvaltningsprocedure anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7, stk. 3.
  3. Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum er på en måned."
4. Bilaget til denne forordning indsættes som bilag III i forordning (EF) nr. 2467/98.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*Pa Rådets vegne*  
*Formand*

## BILAG

### "BILAG III - Sæsonregulerede basispriser

(EUR/100 kg slagtet vægt)

Uge	Basispris	Uge	Basispris
1	515,06	27	483,55
2	518,58	28	481,20
3	522,67	29	480,01
4	525,59	30	479,45
5	528,51	31	478,83
6	531,42	32	478,83
7	534,35	33	478,83
8	537,27	34	478,83
9	539,61	35	478,83
10	541,94	36	478,83
11	543,11	37	478,83
12	543,11	38	478,83
13	541,94	39	478,86
14	540,30	40	478,98
15	538,09	41	479,10
16	534,94	42	479,20
17	532,60	43	479,30
18	529,09	44	480,00
19	525,59	45	480,95
20	520,92	46	482,00
21	515,08	47	483,20
22	509,23	48	486,10
23	502,24	49	490,75
24	496,39	50	496,60
25	491,72	51	503,85
26	487,05	52	511,50

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EØF) nr. 2759/75 om den fælles markedsordning for svinekød

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>33</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>34</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>35</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød<sup>36</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94<sup>37</sup>, fastsættes der hvert år en basispris for bestemte præsentationsformer for kød af tamsvin. I overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er anvendt ved reformen af de fælles markedsordninger i forbindelse med Agenda 2000, og for at give de erhvervsdrivende mulighed for at opstille mere langsigtede produktionsprogrammer, bør basisprisen fastsættes uden tidsbegrænsning, uden at dette dog udelukker fremtidige ændringer, som måtte vise sig påkrævede.
- (2) Det er nødvendigt at fastsætte basisprisen således, at den bidrager til stabilisering af noteringerne på markederne uden at medføre dannelse af strukturbetingede overskud i Fællesskabet.
- (3) Basisprisen bør fastsættes for en standardkvalitet som fastlagt ved Rådets forordning (EØF) nr. 3220/84 af 13. november 1984 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe<sup>38</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3513/93<sup>39</sup>.
- (4) For at opnå overensstemmelse med de af Rådet vedtagne bestemmelser om komitologi bør bestemmelserne herom i forordning (EØF) nr. 2759/75 ændres. Da de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af nærværende forordning er

---

<sup>33</sup> EFT C

<sup>34</sup> EFT C

<sup>35</sup> EFT C

<sup>36</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.

<sup>37</sup> EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.

<sup>38</sup> EFT L 301 af 20.11.1984, s. 1.

<sup>39</sup> EFT L 320 af 22.12.1993, s. 5.

forvaltningsforanstaltninger som omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>40</sup>, bør førstnævnte foranstaltninger træffes efter den forvaltningsprocedure, der er fastlagt i artikel 4 i nævnte afgørelse -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 2759/75 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 4, stk. 1, affattes således:

"1. Basisprisen for kød af tamsvin i form af hele eller halve kroppe, i det følgende benævnt "slagtede svin", af standardkvalitet fastsættes til 1 509,39 EUR/t fra den 1. juli 2000.

Standardkvaliteten fastsættes ud fra svinekroppenes vægt og indhold af magert kød, beregnet efter artikel 2, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 3220/84, på følgende måde:

- svine kroppe med en vægt på mindst 60 kg, men under 120 kg: klasse E.
- svine kroppe med en vægt på mindst 120 kg, men ikke over 180 kg: klasse R."

2. Artikel 4, stk. 4, udgår.

3. Artikel 23 udgår.

4. Artikel 24 affattes således:

##### *"Artikel 24*

1. Kommissionen bistås af en komité, Forvaltningskomitéen for Svinekød, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.
2. Når der henvises til nærværende stykke, finder den i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF omhandlede forvaltningsprocedure anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7, stk. 3.
3. Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum er på en måned."

---

<sup>40</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*